

**創興網上銀行服務 – 重啟不動賬戶**
**Chong Hing Internet Banking Services – Dormant Account Reactivation**

CIF	
-----	--

致: 創興銀行有限公司 (「本行」) To: Chong Hing Bank Limited (“the Bank”)

- 申請人必須年滿 18 歲或以上。Applicants must be 18 years of age or above.
- 請以英文正楷填寫，並於適當方格內加上  號。Please complete in BLOCK LETTERS, and put a  where applicable.
- 請於本行流動理財應用程式上載已填妥的表格。Please upload this completed form on the Bank’s mobile banking App.
- 此表格內之中英文版本如有歧異者之處，概以英文版為準。In case of any inconsistencies between the Chinese and English versions of this form, the English version shall prevail.
- **重啟不動賬戶服務僅適用於儲蓄賬戶、往來賬戶。The dormant account reactivation service is only applicable to savings and current accounts.**
- **本行以短訊通知不動賬戶重啟後，請於當天 22：30 前完成一筆轉賬交易（轉入或轉出），否則賬戶將重新變成不動賬戶。Please complete a transfer transaction (transfer-in or transfer-out) before 22：30 on the day of the Bank’s SMS notice of the dormant account reactivation, otherwise the account will become dormant again.**
- **重啟聯名賬戶須親臨本行分行。Please visit our branch to reactivate the joint account.**
- 本行將在收到表格後 2 個工作天內致電聯絡申請人。The Bank will contact the account holder by telephone within 2 working days upon receipt of the form.

**資料欄有(\*)號為必須填寫 Information fields with (\*) must be completed**

*客戶資料 Customer Information	
*姓名 (英文) Full Name (In English): _____	
姓名 (中文) Full Name (In Chinese): _____	國籍 Nationality: _____
*香港身份證 / 護照 / 其他號碼: Hong Kong Identity Card / Passport / Other No.: _____	簽發國家 / 地方: Country/ Place of Issue: _____
<b>*申請重啟不動賬戶 Request to Reactivate Dormant Account(s)</b> <input type="checkbox"/> 本人(等)要求及授權創興銀行有限公司重啟以下不動賬戶: I/We hereby request and authorise Chong Hing Bank Limited to reactivate the following dormant account(s): 賬戶號碼 Account No: _____	
*申請人於本行的客戶資料是否需要更新? Any update by the Applicant on the customer’s information with the Bank? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No 若申請人未曾向本行提供以下有(@)號資料欄的客戶資料，請選擇「是」。If any information field with (@) below has not previously been provided to the Bank, please select “Yes”. 若選擇「是」，請於以下填寫有關資料。If you select “Yes”，please provide the information below. 若選擇「否」，請直接往第 2 頁簽名欄簽署。If you select “No”，please proceed directly to the signature panel on page 2.	
@開戶目的 Purpose of Account Opening (可選多於一項 More than one may be selected)	
<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 償還貸款 Loan Repayment
<input type="checkbox"/> 投資 Investment	<input type="checkbox"/> 繳交費用 Payment
<input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify): _____	<input type="checkbox"/> 出糧賬戶 Payroll Account
	<input type="checkbox"/> 信用卡消費 Credit Card Spending
@匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 匯款 Remittance	
職業狀況 Employment Status	
<input type="checkbox"/> 全職 Full-time Employed	<input type="checkbox"/> 兼職 Part-time Employed
<input type="checkbox"/> 家庭主婦 Housewife	<input type="checkbox"/> 退休 Retired
	<input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed
	<input type="checkbox"/> 學生 Student
	<input type="checkbox"/> 非在職 Not Currently Employed
@工作職位 Job Position	
現時僱主名稱 Name of Current Employer	
@僱主行業 Industry of Employer	任職年期 Year(s) of Service
預期每月所有於本行賬戶的總交易金額 Expected Monthly Total Amount of Transactions in All Account(s) Maintained with the Bank (港幣 HKD)	
<input type="checkbox"/> Below \$300,000 以下	<input type="checkbox"/> \$300,000 - \$599,999
<input type="checkbox"/> \$1,200,000 - \$2,099,999	<input type="checkbox"/> \$2,100,000 - \$3,999,999
<input type="checkbox"/> \$20,000,000 - \$139,999,999	<input type="checkbox"/> \$140,000,000 or above 或以上
<input type="checkbox"/> \$600,000 - \$1,199,999	<input type="checkbox"/> \$4,000,000 - \$19,999,999
預期每月所有於本行賬戶的總交易次數 Expected Monthly Total Number of Transactions in All Account(s) Maintained with the Bank	
<input type="checkbox"/> Below 30 以下	<input type="checkbox"/> 30 – 50
<input type="checkbox"/> 51 – 70	<input type="checkbox"/> 71 – 125
<input type="checkbox"/> 126 – 250	<input type="checkbox"/> 251 or above 或以上
@每月個人入息 Monthly Personal Income (港幣 HKD)	
<input type="checkbox"/> 沒有 None (P0)	<input type="checkbox"/> Below \$10,000 以下 (P1)
<input type="checkbox"/> \$10,000 - \$29,999 (P2)	<input type="checkbox"/> \$30,000 - \$49,999 (P3)

\$50,000 - \$99,999 (P4)       \$100,000 或以上 or above (P5)       其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

@估計資產淨值 Estimated Net Worth (港幣 HKD)

沒有 None (W0)       Below \$1,000,000 以下 (W1)       \$1,000,000 - \$2,999,999 (W2)       \$3,000,000 - \$4,999,999 (W3)  
 \$5,000,000 - \$9,999,999 (W4)       \$10,000,000 或以上 or above (W5)       其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

@資金來源 Source of Funds (可選多於一項 More than one may be selected)

儲蓄 Savings       薪金 Salary       出售物業/資產 Sales of Property/Assets       投資回報 Return on Investment  
 其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

資產來源 Source of Wealth (可選多於一項 More than one may be selected)

儲蓄 Savings       薪金 Salary       出售物業/資產 Sales of Property/Assets       投資回報 Return on Investment  
 其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

@初次和持續的收入來源 Initial and Ongoing Source of Income (可選多於一項 More than one may be selected)

儲蓄 Savings       薪金 Salary       出售物業/資產 Sales of Property/Assets       投資回報 Return on Investment  
 其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

@主要交易類別 Major Type of Transaction

現金 Cash       支票 Cheques       匯款 Remittance  
 繳費 Payment       其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

居住狀況 Residential Status

自置 Self-owned (有按揭 With Mortgage) (01)       自置 Self-owned (無按揭 Without Mortgage) (02)  
 租用 Rented (03)       與親屬同住 Living with Relative (04)  
 員工宿舍/由僱主提供 Staff Quarters/Employer Provided (05)       其他 Others (請註明 Please specify) : \_\_\_\_\_

婚姻狀況 Marital Status

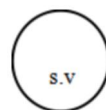
單身 Single       大學以上 Postgraduate       大學 University Graduate       大專 Post-secondary  
 已婚 Married       中學 Secondary       小學或以下 Primary or below

教育程度 Education Level

**\*聲明 Declaration**

本人(等)現向創興銀行有限公司(「銀行」)申請重啟不動賬戶,並根據銀行之網上銀行服務章程及條款、賬戶章程、私隱政策、收集個人資料聲明、其他銀行認為合理方式知會客戶之不時修訂或補充之指定章程及條款(總稱「服務章程」)使用該服務。本人(等)已閱讀、明白及同意接受服務章程(尤其操作網上銀行服務涉及之一切風險),並受其約束。本人(等)確認有關本申請所不時提供之資料及文件均為正確無訛、完整、已更新及無誤導性。此外,本人(等)同意並授權上述申請重啟賬戶之印鑑式樣將作為一切本人(等)有關網上銀行服務交易及目的之印鑑式樣。

I/We, the undersigned, hereby request CHONG HING BANK LIMITED ("the Bank") to reactivate dormant account(s), subject to the Bank's Internet Banking Services Terms & Conditions, Account Terms, privacy policies, Personal Information Collection Statement, other terms and conditions as varied or supplemented by the Bank from time to time (collectively called "Terms of Services") and in force with due notice by the Bank to its customers in such manner as deemed reasonable by the Bank. I/We, the undersigned, have read, understood and accepted the Terms of Services (and in particular the risks involved in operating Internet Banking Services) and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I/We, the undersigned, confirm that the information and documents provided from time to time under this application are true, complete, updated and not misleading. I/We, the undersigned, further agree and authorise that the specimen signature(s) of the above account(s) requested to be reactivated shall be the specimen signature(s) for all transactions and purposes in relation to Internet Banking Services to me/us.



申請人簽署 Signature(s) of Applicant(s)

日期 Date

此簽署必須與申請重啟賬戶印鑑相符。

The signature(s) must conform to the specimen signature(s) of the account requested to be reactivated.

**本銀行專用 For the Bank's Use Only**

Reference No.: \_\_\_\_\_

Existing CIF Record

Change in ML Risk Code and Review Level

ML Risk Code :      Review Level :

No       Yes

Branch

MCIS

Inputted by	Reviewed by	Approved by Team Head or above	Inputted by	Verified by	Date Completed